

Antrag an das
Fachgruppensekretariat

STAATLICHE
AKADEMIE DER
BILDENDEN KÜNSTE
STUTT GART

- Architektur
- Bildende Kunst
- Design
- Wissenschaft

NEU NEW
WIEDER REPEATED

- Anmeldung als Visiting Student/in
- registration as visiting students

! Bitte Lebenslauf, Bildungsnachweise, Krankenversicherung, Aufenthaltsgenehmigung sowie 1 Paßbild mit diesem Antrag einreichen ! (nur bei erstmaligem Antrag)
! Please submit curriculum vitae, certificates about your education, health insurance, residence authorisation as well as a passport photograph together with this application form ! (only in case of first registration)

für das / for the Sommersemester Summer-Semester 20____
Winter-Semester Winter-Semester 20__ / __

in der Fachrichtung
in the department

Zahl der bisherigen Semester
Number of guest-semester until now

Sommersemester Summer-Semester 20____
Wintersemester Winter-Semester 20__ / __

Herr Mr.
Frau Mrs., Ms.

Name
Family's Name

Vorname
First Name

geb. am
date of birth

in
in

Staatsan-
gehörigkeit
Nationality

Anschrift in Deutschland
Adress in Germany

Heimat-Anschrift
Permanent Adress

Tel.-Nr. in Deutschland
Phone-Number(s) in Germany

email
email

Ausbildung / Beruf
Education / Profession

Aufenthaltsgenehmigung
Residence authorisation

Besteht ein Stipendium des DAAD (Bei "Ja" bitte Nachweise einreichen)

Do you have a scholarship by DAAD? (In case of "Yes" please submit certificates)

Ja Yes

Nein No

! Eine Stellungnahme des Professors ist als Anlage (z.B. Rückseite) beizufügen !
! A statement by the professor has to be attached (e.g. backside) !

Stuttgart,

genehmigt
abgelehnt

Unterschrift
Rektorin
Signature Head
of SAdBK

Am Weißenhof 1
70191 Stuttgart

Tel.: +49-711-28440 - 0
Fax: +49-711-28440 - 225
E-Mail: afsa@abk-stuttgart.de
Internet: ww.abk-stuttgart.de

Richtlinien für Visiting Studenten

Guidelines for visiting students

Attention! This english translation is only for your basic understanding of the guidelines. Valid is only the German form!

(1) Als Visiting Student können auf Antrag Personen, die eine hinreichende Bildung und künstlerische Eignung nachweisen zur Teilnahme an einzelnen Lehrveranstaltungen als Student zugelassen werden, sofern ausreichende Kapazität vorhanden ist.

Persons which proof sufficient education and artistic skills can be admitted as student (after applying for it) to take part in particular seminars, in case of sufficient capacity.

(2) Der Antrag ist für das Wintersemester bis zum 15. April oder für das Sommersemester bis zum 15. Oktober im Fachsekretariat einzureichen. Eine Nachfrist wird nicht gewährt.

This application form has to be submitted for the winter-semester until April, 15th or for the summer-semester until October, 15th to the department secretary ("Fachsekretariat"). A period of grace is not provided.

(3) Die Zulassung erfolgt jeweils für ein Semester, höchstens jedoch für 2 Semester.

The admission is valid for one semester, maximally for 2 semesters.

(4) Auf Grund der Zulassung wird dem Visiting Student eine Studienbescheinigung ausgestellt.

Due to the admission the visiting student receives a certificate of registration.

(5) Die Belange der ordentlichen Studierenden und der ordnungsgemäße Ablauf darf durch die Zulassung von Visiting Studenten nicht beeinträchtigt werden.

The interests of regular students and the proper procedure of the studies dare not be impaired by the admission of visiting students.

(6) Im Übrigen sind auf die Zulassung zum Studium hinsichtlich der Versagung, des Widerrufs und des Verfahrens, die Vorschriften über die Immatrikulation sinngemäß anzuwenden.

In addition all the rules regarding the repudiation, the revocation and the procedure which are valid for matriculation are also valid for the admission for a study.

(7) Visiting Studenten werden zu Prüfungen zugelassen. Als Student erbrachte Studienleistungen werden im Rahmen eines Studienganges anerkannt.

Visiting students are permitted to take part in examinations. The study results of a visiting student are approved in the context of a study course.

(8) Visiting Studenten sind Mitglieder der Kunsthochschule. Sie haben die Ordnungen der Akademie zu wahren.

Visiting students are members of the academy. They have to preserve the rules of the academy.

Merkblatt zum Antrag für Visiting Studenten:

1. Visiting Studenten an der Staatlichen Akademie der Bildenden Künste Stuttgart sind weder **kranken- noch unfallversichert** und müssen sich deshalb selbst entsprechend versichern, um sich vor evtl. Schaden zu bewahren;
Ersatzansprüche sind in diesem Zusammenhang gegen die Akademie ausgeschlossen;

2. Haftungsausschluß:
Ich bin für mich und die von mir gesetzlich vertretenen Personen damit **einverstanden**, daß die Akademie und ihre Bediensteten in Schadensfällen unabhängig von der Anspruchsgrundlage - insbesondere auch bei Ansprüchen aus dem Anstalts- und Obhutsverhältnis sowie der Verwahrungs- und der Verkehrssicherungspflicht - nur bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit haften.

3. Schadensfälle bei der Benutzung des akademieeigenen Pendelbusses:
Falls mir infolge der unentgeltlichen Benutzung des akademieeigenen Pendelbusses zwischen ... und ... irgendein Schaden entsteht, der nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruht, **verzichte** ich zudem für mich und die von mir gesetzlich vertretenen Personen auf Ansprüche jeder Art gegen die Akademie und den jeweiligen Fahrzeugführer sowie gegen einen Dritten insoweit, als dieser im Wege der Ausgleichspflicht einen Anspruch gegen das Land oder den Fahrzeugführer geltend machen könnte.
Ich **verpflichte** mich darüber hinaus,
- die Akademie und den jeweiligen Fahrzeugführer von Ansprüchen zu befreien, die von Dritten in einem derartigen Fall gegen die Akademie oder den Fahrzeugführer geltend gemacht werden können.
- die Akademie und den jeweiligen Fahrzeugführer von Ansprüchen zu befreien, falls mir eine mir von einem Dritten übergebene Sache infolge der Fahrt beschädigt wird.

4. Gemäß § 1 Abs. 2 i.V. mit § 4 Abs. 1 Satz 3 Landeshochschulgebührengesetz (LHGebG) haben Visiting Studenten pro angefangenem Semester eine Studiengebühr von **EUR 150,-** zuzügl. Studentenwerksbeitrag und Verwaltungsgebühr zu bezahlen. Nach Eingang dieses Antrages wird ein entsprechender Bescheid zugesandt.
* Bei DAAD-Stipendiaten entfällt die Gebühr, sofern der Staatlichen Akademie die Vereinbarungen mit ausländischen Regierungen/Hochschulen zu gegenseitiger Gebührenbefreiung vorliegen.

Bulletin for visiting students:

visiting student at the "Staatliche Akademie der Bildenden Künste Stuttgart" (State Academy of Visual Arts Stuttgart) are neither insured against sickness nor accident by the Academy and due to this have to organise an insurance by themselves to prevent against eventually loss; claims for compensation against the academy in this context are excluded;

Exemption from liability:
I agree for me and the persons for which I am responsible against the law that the Academy and its public servants will only be liable for an event of loss in case of intention and gross carelessness, independent of the situation of pretension, especially in case of pretensions from the institution- and the care-relationship as well as from the custody- and traffic-insurance-duty.

Cases of loss while using of the Academy-owned shuttle-bus:
Moreover, if I should get a case of loss due to the usage of the free-of-charge Academy-owned shuttlebus between and , that is not due to intention and gross carelessness, I abandon for me and the persons for which I am responsible against the law any pretensions against the Academy and the particular busdriver as well as against third persons in that sense, that this one could claim a pretention against the country/state or the driver by using the equalisation duty.
Furthermore I **commit** myself,
- to free the Academy and the actual shuttle-bus-driver from pretensions, that can be made by third persons in such a case against the Academy or the driver of the shuttle-bus.
- to free the Academy and the actual shuttle-bus-driver from pretensions, if a good that has been given to me by third persons is damaged due to the usage of the shuttle-bus.

With respect to § 1 of the statute about the amount of visiting student fees, every visiting student has to pay a fee of **EUR 150,-** plus student union fee and administration fee per initiated semester. After receiving this application a corresponding notification will be sent by the Academy.
* In case of a DAAD-scholarship the fee does not have to be paid, if the contract about mutual study fee exemption with foreign governments/universities is existent for the Academy.

Datum
Date

Unterschrift
Signature

ACHTUNG! Für eine gültige Anmeldung müssen alle 3 Seiten des Antrages geschickt werden, unterschrieben auf Seite 3!

ATTENTION! For a valid application all 3 pages must be sent to the Academy, signed on page 3!